

Перевод интервью Йоганны Байштайнер на немецком языке для блога Вальтера Побашнига 28 октября 2021 г. Опубликовано 16 апреля 2022 г.

Оригинальную немецкую версию можно прочитать здесь:

[„Ich glaube, dass wir innehalten müssen“ Johanna Beisteiner, klassische Gitarristin und Sängerin Wien 16.4.2022 | Literatur outdoors – Worte sind Wege](#)

Литература на открытом воздухе – Слова – это Пути

“Я думаю, нам нужно остановиться.”
Йоганна Байштайнер, классическая гитаристка и певица

Вена, 16.4.2022 | Литература на открытом воздухе

Интервью от 28 октября 2021 г.

Выпущено 16 апреля 2022 г.

Дорогая Джоанна, как сейчас выглядит твой распорядок дня?

Я навязала себе строгий рабочий график, чтобы иметь возможность реализовать разработанную мной концепцию сольного выступления, в которой я сочетаю виртуозную инструментальную игру на гитаре с классическим пением, танцем фламенко и речью. Мелкая моторика, голос и тело должны быть точно согласованы. По утрам в расписании обычно два-три часа технических упражнений, днем и вечером посвящаю себя учебе и танцам. В промежутках, конечно, нужно несколько перерывов, чтобы не перегружать себя физически и морально. Поэтапно работаю над своими аранжировками и общаюсь с организаторами. Вам, наверное, интересно, почему я прохожу через такое радикальное лечение, а не просто придерживаюсь репертуара классической гитары. С одной стороны, хотелось бы возродить исполнительскую практику, во многом утраченную в XX веке: самостоятельное инструментальное сопровождение во время авторской песни, исполняемой в технике бельканто, практику, известную нам только по произведениям изобразительного искусства и историческим записям. С другой стороны, такое сочетание приемов расширяет возможности художественного выражения и тем самым открывает новые перспективы в оформлении сольных программ. Теперь я могу не только задать сольный концерт под определенную тему, но и представить его как часть непрерывной сюжетной линии. Я получаю много положительных отзывов от зрителей. Это побуждает меня к дальнейшему развитию моей инновационной концепции.



Йоганна Байштайнер, классическая гитаристка и певица

Что особенно важно для всех нас сейчас?

Мы живем во времена социального разделения, которое углубляется день ото дня. Я думаю, нам нужно сделать паузу, чтобы спросить себя, как это произошло и как мы можем обратить вспять эту негативную тенденцию. Происходит огромный глобальный переворот, который характеризуется не только цифровизацией и изменением климата. У меня сложилось впечатление, что чувство социальной сплоченности, свободы, демократии и здоровой повседневной культуры в нашем обществе истощается. Все более грубое поведение людей начинается с приветствия кулаком и локтем – агрессивного приема, который в последнее время стал социально приемлемым. Это поведение распространяется в усиленной форме на области, затрагивающие все наши основные права и свободы. Политические или экономические цели, которые не могут быть достигнуты декретом, все чаще пытаются достичь с помощью угроз. Мы все должны задуматься над тем, способствуют ли такие угрозы здоровому сосуществованию людей или, скорее, вредят ему. Почему вы вообще прибегаете к таким агрессивным риторическим приемам? Не хватает аргументированных аргументов для достижения желаемых целей?

Мы все столкнемся с новым началом, социальным и личным. Что будет главным и какую роль в этом играют музыка и искусство?

В связи с термином «новое начало» я вспоминаю один из самых формирующих опытов моей ранней юности. К тринадцати годам моя игра на гитаре развилась до такой степени, что окружающие начали внимательно слушать, и эта концентрация на звуке музыки меняла атмосферу в комнате.



Йоганна Байштайнер, классическая гитаристка и певица

Люди разного возраста, ранее ощущавшие некоторую неуравновешенность или нервозность, стали спокойнее и раскованнее при прослушивании, возможно, их мысли стали более ясными. Я сделал музыку своей профессией не только из личной страсти, но и из осознания того, что я могу что-то изменить. Успешное социальное, экологическое и экономическое пробуждение требует как силы духа, так и благоразумия. Я убежден, что положительное влияние музыки и культуры на наше настроение и душевное состояние сыграет чрезвычайно важную роль в нашей жизни, закладывая основы, необходимые для достижения внутреннего равновесия. Только так мы сможем справиться с вызовами предстоящего ухода.

Что ты сейчас читаешь?

Читаю “Звёздные часы человечества”. Стефана Цвейга. Автор завораживает своим зорким взглядом, которым он рассматривает различные события в рассказе. Читая это, я также спрашиваю себя, как наше решение проблем настоящего будет оцениваться с точки зрения будущих поколений.

Какую цитату, какой текстовый импульс вы хотели бы нам дать?

Цитата из предисловия Цвейга к только что упомянутой книге кажется мне уместной: «Ни один художник не является художником на протяжении всех двадцати четырех часов своего обычного дня; ему удастся создать все существенное, все, что будет длиться, только в несколько, редкие моменты вдохновения».